



Set premixare substane chimice

Pulverizator pentru gazon 2015 i After Multi Pro® 1750

Nr. model 41158—Nr. serie 315000001 și Sus

Manualul utilizatorului

De fiecare dată când aveți nevoie de service, piese originale Toro sau informații suplimentare, contactați un centru de service autorizat sau departamentul Servicii Clienți Toro și pregătiți numărul de model sau de serie al produsului. **Figura 1** ilustrează locaia numerelor de model sau de serie pe produs.

Acest set este conceput pentru a facilita amestecarea substanelor chimice pentru pulverizarea pe gazoanele bine întreținute din parcuri, terenuri de golf, terenuri de sport și spații comerciale. Este un dispozitiv de atașare dedicat vehiculului de pulverizare pentru gazon și este destinat utilizării de operatori profesioniști, contractați pentru aplicații comerciale.

Acest produs respectă toate directivele europene relevante. Pentru detalii, vă rugăm să consultați Declarația de încorporare (DOI) de la finalul acestei publicații.

Citiți cu atenție acest manual pentru a învăța modul corespunzător de utilizare și întreținere a produsului. Informațiile din acest manual vă pot ajuta, pe dumneavoastră și pe alte persoane, să evitați vătămările și deteriorarea produsului. Deși Toro proiectează și produce articole sigure, dumneavoastră aveți responsabilitatea de a utiliza produsul într-un mod corespunzător și sigur.

Puteți contacta Toro direct la www.Toro.com pentru siguranța produsului și materiale de instruire privind utilizarea, informații privind accesoriile, ajutor la căutarea unui distribuitor sau pentru înregistrarea produsului.

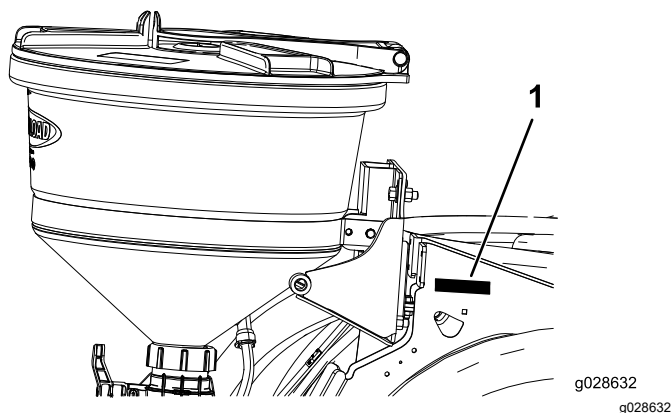


Figura 1

1. Plăcuța cu modelul și numărul de serie

Nr. model _____

Nr. serie _____

⚠ ATENȚIE

CALIFORNIA

Propunere 65 Avertismente

Utilizarea acestui produs poate cauza expunerea la substanțe chimice cunoscute în Statul California ca substanțe care cauzează cancerul, defectele de naștere sau afecțiuni ale sistemului reproductiv.



Siguranță în funcționare

Acest manual identifică potențialele pericole și conține mesaje de siguranță identificate prin simbolul de alertă de siguranță (Figura 2), semnalizând un pericol care poate cauza rănirea gravă sau moartea dacă nu respectați următoarele măsuri de precauție recomandate.



Figura 2

g000502

1. Simbol de alertă de siguranță

Acest manual utilizează 2 cuvinte pentru a evidenția informațiile. **Important** atrage atenția asupra informațiilor mecanice speciale și **Notă** accentuează informațiile generale care necesită atenție specială.

⚠ ATENȚIE

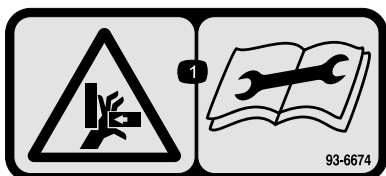
Substanțele chimice folosite în sistemul de pulverizare pot fi periculoase i toxice pentru dumneavoastră, trecători, animale, plante, soluri sau alte bunuri.

- Citii cu atenție i respectai informațiile de pe etichetele de avertizare privind substanțele chimice i fiele de date despre securitatea materialelor (MSDS) referitoare la toate substanțele chimice utilizate i protejai-vă conform recomandărilor producătorului de substane chimice. De exemplu, folosiți echipamente individuale de protecție (EIP) adecvate, inclusiv mască de protecție, ochelari de protecție, mănuși sau alte echipamente care să vă protejeze împotriva contactului direct cu substanțele chimice.
- Rețineți faptul se pot utiliza mai multe substane chimice i că trebuie evaluate informațiile privind fiecare astfel de substanță chimică.
- Nu utilizați sau nu interveniți asupra pulverizatorului dacă aceste informații nu sunt disponibile!
- Înainte de a interveni asupra unui sistem de pulverizare, asigurați-vă că sistemul a fost clătit i neutralizat de trei ori, conform recomandărilor producătorilor de substane chimice.
- Asigurați-vă că există destulă apă curată i săpun în apropiere i spălați imediat orice urme ale substanelor chimice cu care ai intrat în contact direct.

Decal-uri instrucționale și de siguranță



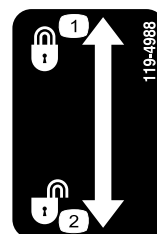
Instrucțiunile și autocolantele cu informații privind siguranța sunt ușor vizibile pentru operator și sunt amplasate lângă orice zonă cu potențial risc. Înlocuiți orice autocolant care este deteriorat sau lipsește.



93-6674

decal93-6674

1. Pericol de strivire a mâinilor - citii instrucțiunile înainte de efectuarea lucrărilor de service sau de întreținere.



119-4988

decal119-4988

1. Blocare
2. Deblocare

Reglare

Părți cu ajustaj larg

Verificați în tabelul de mai jos dacă toate piesele au fost trimise.

Procedură	Descriere	Cant.	Folosință
1	Ansamblul cadrului de susinere Distanier pătrat gros Distanier pătrat subire urub de fixare ($\frac{3}{8}$ x 1- $\frac{1}{2}$ inch) Contrapiuliă cu guler ($\frac{3}{8}$ inch) Bra de susinere, drept Bra de susinere, stâng Fus de basculare urub ($\frac{3}{8}$ x 1- $\frac{1}{4}$ inch) Contrapiuliă ($\frac{3}{8}$ inch) Mâner Șaibă plată Agrafă Ansamblul plăcii posterioare Bucă cu flană (diametru interior $\frac{1}{2}$ inch) Bucă cu flană (diametru interior $\frac{3}{4}$ inch) urub de reglare	1 2 2 2 1 1 1 2 2 2 2 2 2 1 2 2 2	Montarea cadrului.
2	Arc	2	Instalarea pieselor de blocare.
3	Mâner Șurub cu cap imbus (#10-24 x $\frac{1}{2}$ inch) Suport clichet Clemă arc urub (#10-24 x $\frac{1}{2}$ inch) Contrapiuliă(#10-24) Ejector urub cu guler (5/16 x $\frac{3}{4}$ inch) Contrapiuliă cu guler (5/16 inch) Mâner clichet urub ($\frac{3}{8}$ x 1 inch) Piuliță cu guler crestă ($\frac{3}{8}$ inch) Fiting în T i robinet de evacuare Garnitură Clemă cu flană	1 2 1 1 2 2 1 2 2 1 4 4 1 1 1	Instalarea ejectorului.
4	Fitingul plăcii despăritoare Inel de etanșare Inel de blocare	1 1 1	Instalarea furtunului ejectorului.

Procedură	Descriere	Cant.	Folosință
5	Supapa ejectorului	1	Montarea supapei ejectorului.
	Furtun de alimentare - 86 cm	1	
	Opritor	2	
	Furtun de bypass ejector - 65 cm	1	
	Furtun de intrare - 22 cm	1	
	Clemă cu flană	1	
	Garnitură	1	
	Supapa ejectorului suport	1	
	urub cu guler (5/16 x ¾ inch)	1	
	Contrapiuliă cu guler (1/4 inch)	4	
6	Furtun rezervor - 141 cm	1	Conectarea furtunurilor ejectorului.
	Opritor	1	
	Clemă cu flană	2	
	Garnitură	2	
7	Tijă i furtun de aspiraie (accesorii opionale)	1	Finalizarea montării.

Notă: Determinați partea stângă și dreaptă a mașinii din poziția de operare normală.

1

Montarea cadrului

Piese solicitate pentru această procedură:

1	Ansamblul cadrului de susinere
2	Distanier pătrat gros
2	Distanier pătrat subire
2	urub de fixare ($\frac{3}{8}$ x 1- $\frac{1}{2}$ inch)
1	Contrapiuliă cu guler ($\frac{3}{8}$ inch)
1	Bra de susinere, drept
1	Bra de susinere, stâng
2	Fus de basculare
2	urub ($\frac{3}{8}$ x 1- $\frac{1}{4}$ inch)
2	Contrapiuliă ($\frac{3}{8}$ inch)
2	Mâner
2	Șaibă plată
2	Agrafă
1	Ansamblul plăcii posterioare
2	Bucă cu flană (diametru interior $\frac{1}{2}$ inch)
2	Bucă cu flană (diametru interior $\frac{3}{4}$ inch)
2	urub de reglare

Instalarea cadrului de susinere pe rezervor

- Amplasai maina pe o suprafață plană, acionai frâna de parcare, oprii pompa, oprii motorul i scoatei cheia din contact.
- Îndepărtați dispozitivele de fixare a colierelor posterioare ale rezervorului, din partea superioară.

Notă: Păstrați toate piesele.

- Instalati 2 uruburi de fixare ($\frac{3}{8}$ x 1- $\frac{1}{2}$ inch) în orificiile interioare de pe partea stângă a colierului posterior al rezervorului.
- Instalati dispozitivele de fixare pentru colierul rezervorului, pe care le-ai îndepărtat anterior, pentru a fixa colierele de rezervor.

Notă: Asigurați-vă că respectivul colier este fixat de rezervor. Nu strângeți excesiv colierul.

- Montati 2 distanieri pătrate peste uruburile de fixare instalate anterior (Figura 3).

Notă: Utilizati un număr corespunzător de distanieri pătrate, cu grosime adecvată, după

cum este necesar, pentru a asigura acelai nivel al cadrului i rezervorului.

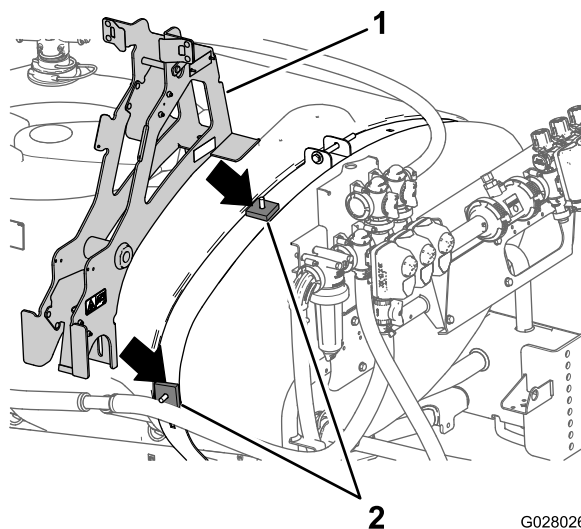


Figura 3

1. Ansamblul cadrului de susinere principal
2. Distanieri pătrate

6. Instalati cadrul de susinere principal pe distanierile pătrate i uruburile de fixare, conform indicațiilor din Figura 3.

Notă: Reglasi distanierile după cum este necesar, pentru a asigura acelai nivel al cadrului i rezervorului.

7. Fixati cadrul de susinere principal de colierul rezervorului (Figura 4) cu ajutorul a 2 contrapiulii cu guler ($\frac{3}{8}$ inch).

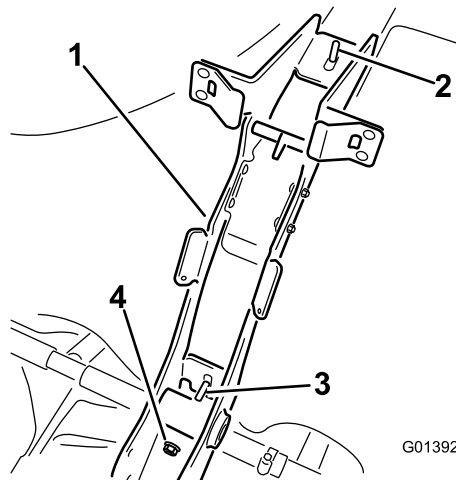


Figura 4

1. Ansamblul cadrului de susinere principal
2. Filete urub de fixare (poziie superioară)
3. Filete urub de fixare (poziie inferioară)
4. Contrapiuliă cu guler ($\frac{3}{8}$ inch)

Pregătirea braelor de susinere

1. Montai fusul de basculare prin orificiul superior al braului de susinere (Figura 5).

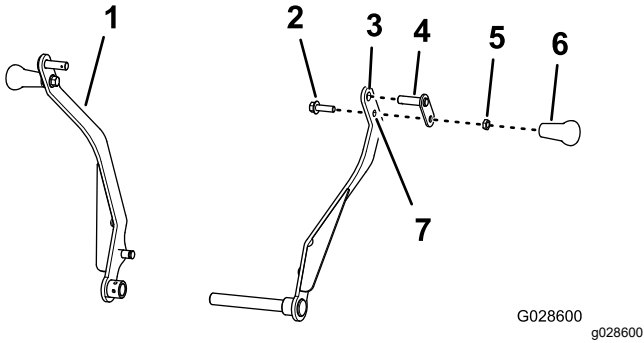


Figura 5

- | | |
|--|--|
| 1. Bra de susinere (stâng) | 5. Contrapiuliă ($\frac{3}{8}$ inch) |
| 2. urub ($\frac{3}{8}$ x 1- $\frac{1}{4}$ inch) | 6. Mâner |
| 3. Orificiu superior (Bra de susinere - stâng) | 7. Orificiu inferior (Bra de susinere - stâng) |
| 4. Fus de basculare | |

2. Aplicai un agent de blocare a filetului cu aciune medie pe filetul urubului ($\frac{3}{8}$ x 1- $\frac{1}{4}$ inch).
3. Montaî urubul ($\frac{3}{8}$ x 1 $\frac{1}{4}$ inch) prin orificiul inferior al braului de susinere i opritorul fusului de basculare (Figura 5) cu o contrapiuliă ($\frac{3}{8}$ inch) i strângei contrapiulia la un cuplu de 15 - 17 Nm.
4. Înurubai mânerul pe urub ($\frac{3}{8}$ x 1- $\frac{1}{4}$ inch), împingei mânerul pe contrapiuliă i strângei-l manual (Figura 5).
5. Repetai paî 1 - 4 pentru celălalt bra de susinere (Figura 5).

Montarea braelor de susinere pe cadrul de susinere

1. Introduceți o bucă cu flană (diametru interior $\frac{3}{4}$ inch) în fiecare capăt al tubului pivotului din cadrul suport principal (**Figura 6**).

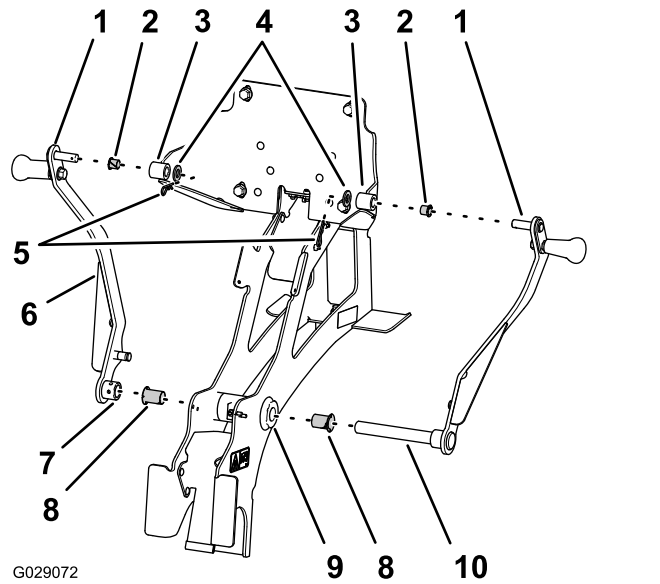


Figura 6

- | | |
|---|--|
| 1. Fusuri de basculare superioare (½ inch) | 6. Bra de susinere (stâng) |
| 2. Bucă cu flană (diametru interior ½ inch) | 7. Butuc (bra de susinere stâng) |
| 3. Butuci (placă spate - stânga i dreapta) | 8. Tub pivot (cadru suport principal) |
| 4. Șaibe (½ inch) | 9. Bucă cu flană (diametru interior ¾ inch) |
| 5. Agrafe | 10. Fus de basculare inferior (bra de susinere drept - ¾ inch) |

- Introduceți o bucă cu flană (diametru interior 1/2 inch) în butucii stânga și dreapta ai plăcii spate (Figura 6).

Notă: Asigurați-vă că flana bucei este aliniată cu partea exterioară a butucilor.

3. Asamblai fusul de basculare inferior al braului de susinere drept prin buca cu flană din partea dreaptă a tubului pivot i pivotului (Figura 6).

Notă: Aliniați fusul de basculare superior al braului cu butucul din dreapta al plăcii spate.

4. Asamblai fusul de basculare superior al braului de susinere drept prin butucul din dreapta al plăcii spate (Figura 6).
5. Fixai fusul de basculare superior pe placa spate cu o aibă (½ inch) i o agrafă (Figura 6).
6. Asamblai butucul braului de susinere stâng peste capătul fusul de basculare superior inferior al braului de susinere drept care iese în afară în stânga bucei cu flană stânga în tubul pivot (Figura 6).

Notă: Aliniați fusul de basculare superior al braului cu butucul din stânga al plăcii spate.

7. Asamblai fusul de basculare superior al braului de susinere stâng prin butucul din stânga al plăcii spate (Figura 6).
8. Fixai fusul de basculare superior al braului de susinere stâng pe placa spate cu o aibă (½ inch) i o agrafă (Figura 6).
9. Montai 2 uruburi de reglare în braul stâng, în punctul articulației inferioare (Figura 7).

Notă: Nu strângeți urubul de reglare în acest moment pentru a permite reglarea ulterioară a cadrului de susinere.

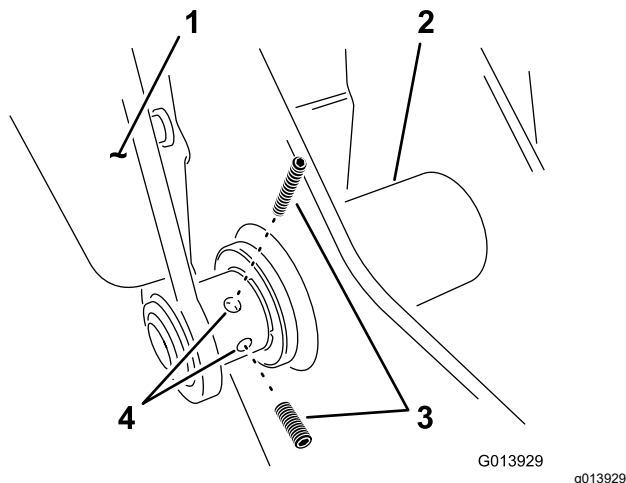


Figura 7

- | | |
|----------------------------|----------------------------------|
| 1. Bra de susinere (stâng) | 3. urub de reglare |
| 2. Tubul pivotului | 4. Orificii în braul de susinere |

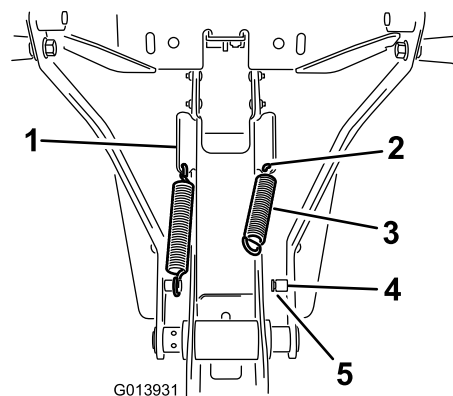


Figura 8

- | | |
|---------------------|-------------|
| 1. Umăr înclinat | 4. Suport |
| 2. Orificiu în umăr | 5. Canelură |
| 3. Arc | |

2. Prindei un capăt al arcului în orificiul din umărul înclinat i celălalt capăt pe suportul arcului (Figura 8).
3. Asigurai-vă că acel capăt al arcului este corect fixat în canelura suportului (Figura 8).
4. Repetați pașii 1 - 3 pentru cealaltă parte.
5. Strângeți cele 2 uruburi de reglare de pe braul stâng.

Reglarea poziției limbii

Mutai ansamblul de susinere în poziția verticală de transport, pentru a regla limba.

- Ridicai mânerul pentru a ridica ansamblul în timp ce îl înclinai ușor către rezervor.
 - Direcionezi limba pe sub bara cu umărul sudat în partea superioară a ansamblului cadrului.
 - Îndreptai pivotul ansamblului în jos, către rezervor.
1. Asigurai-vă că opritoarele din plastic sunt în contact direct cu umerii arcului, aplicați un nivel suficient de presiune asupra ansamblului plăcii spate a cadrului de susinere, pentru a comprima umerii arcului la jumătatea dimensiunii lor (Figura 9).

2

Instalarea pieselor de blocare

Piese solicitate pentru această procedură:

2	Arc
---	-----

Instalarea arcurilor

1. Instalai arcul în orificiul din capătul inferior al umărului înclinat de pe laterala ansamblului cadrului (Figura 8).

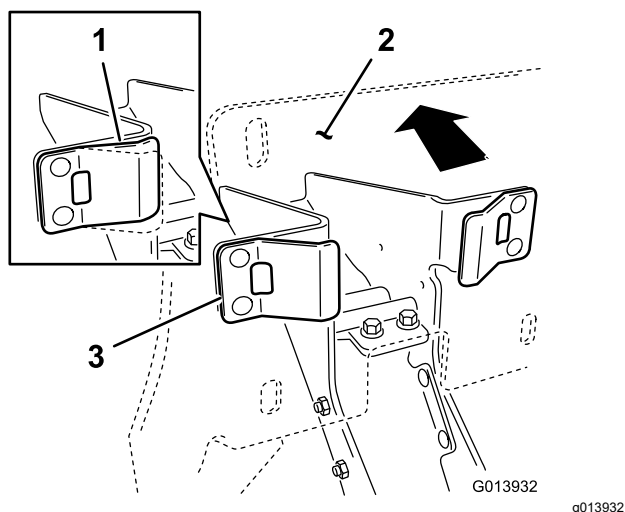


Figura 9

1. Umărul arcului sub presiune
2. Placa din spate
3. Umărul arcului

2. În timp ce menineți apăsată placa posterioară, glisați limba către dumneavoastră, până când marginea plăcii limbii intră în contact cu bara (Figura 10).

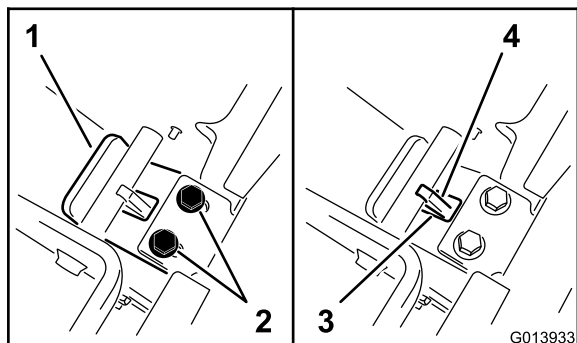


Figura 10

1. Marginea plăcii limbii
2. Dispozitive de fixare
3. Fantă în placă
4. Umăr sudat

3. Strângeți dispozitivele de fixare în limbă pentru a o fixa în poziție, apoi eliberați placa posterioară.

Notă: Verificați dacă joacă vreo parte a cadrului. Acesta ar trebui să fie bine fixat de ansamblul cadrului. Puteți repeta această procedură după ce ai instalat ejectorul, pentru a regla poziția de blocare.

3

Instalarea ejectorului

Piese solicitate pentru această procedură:

1	Mâner
2	Șurub cu cap imbus (#10-24 x ½ inch)
1	Suport clichet
1	Clemă arc
2	urub (#10-24 x ½ inch)
2	Contrapiuliă(#10-24)
1	Ejector
2	urub cu guler (5/16 x ¾ inch)
2	Contrapiuliă cu guler (5/16 inch)
1	Mâner clichet
4	urub (¾ x 1 inch)
4	Piuliță cu guler crestă (¾ inch)
1	Fiting în T i robinet de evacuare
1	Garnitură
1	Clemă cu flană

Asamblarea mânerului ejectorului

Notă: Putei instala mânerul și suportul clichetului în partea stângă sau dreaptă a mânerului ejectorului.

1. Montai suportul clichetului la mânerul ejectorului (**Figura 11**) folosind cele 2 uruburi cu cap imbus (#10-24 x ½ inch).

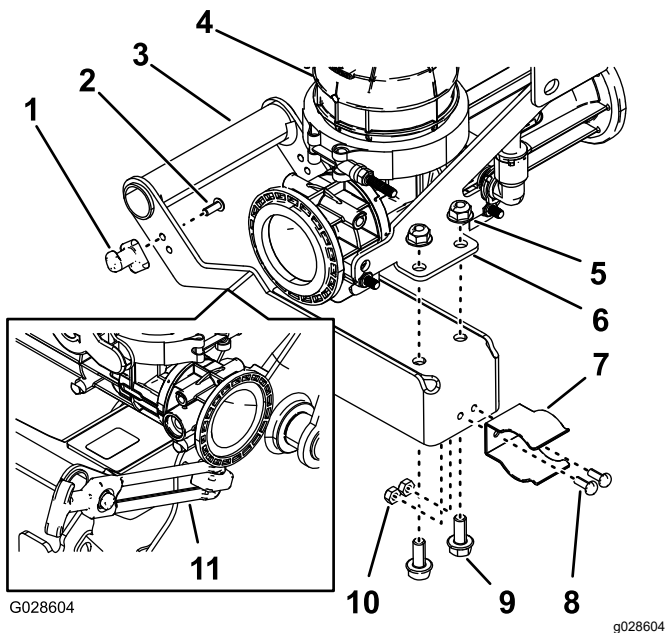


Figura 11

- | | |
|---|----------------------------------|
| 1. Suport clichet | 7. Clemă arc |
| 2. Șurub cu cap imbus (#10-24 x ½ inch) | 8. urub (#10-24 x ½ inch) |
| 3. Mâner ejector | 9. urub cu guler (5/16 x ¾ inch) |
| 4. Ansamblu ejector | 10. Contrapiuliă (#10-24) |
| 5. Contrapiuliă cu guler | 11. Mâner clichet |
| 6. Placă de montare (ejector) | |

2. Montai clemă arc pe mânerul clichetului (**Figura 11**) folosind cele 2 uruburi (#10-24 x ½ inch) și 2 contrapiuliă (#10-24).
3. Montai mânerul la placa de montare pentru ejector (**Figura 11**) cu 2 uruburi cu guler (5/16 x ¾ inch) și contrapiuliă cu guler (5/16 inch).
4. Coborâi cadrul în poziția inferioară.

Montarea ejectorului pe pulverizator

1. Alinai orificiile din placa de montare a ejectorului cu fantele din cadrul de susinere (**Figura 12**).

Notă: Dispozitivele de fixare trebuie să fie îndeajuns de slăbite încât să poată fi introduse în fantă, atunci când ejectorul este ridicat inițial în poziția de transport. Acest lucru vă permite să reglați poziția de transport și alinierea ejectorului.

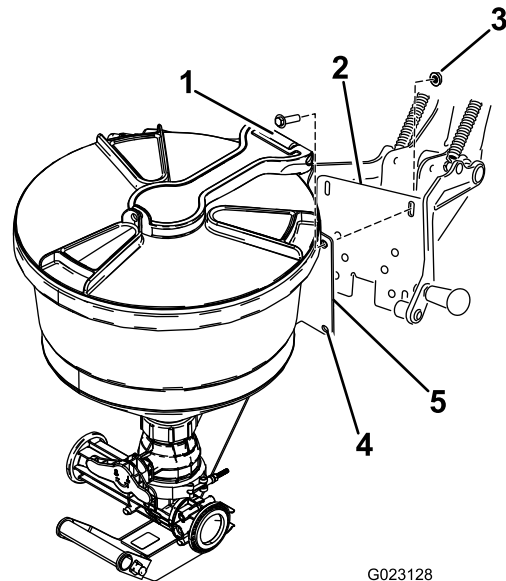


Figura 12

- | | |
|---------------------------------------|---|
| 1. urub (3/8 x 1 inch) | 4. Orificiul de montare a ansamblului ejectorului |
| 2. Placă din spate | 5. Montarea ansamblului ejectorului |
| 3. Piuliță cu guler crestă (3/8 inch) | |

2. Montai 4 uruburi (3/8 x 1 inch) și contrapiuliă (3/8 inch) pentru a monta ejectorul.
- Notă:** Nu strângeți uruburile în acest moment.
3. Pentru a ridica ejectorul cu grijă din ansamblul cadrului până în poziția de transport, efectuați următorii pași:
 - A. Ridicai mânerul inferior pentru a ridica ejectorul în timp ce îl înclinai ușor către rezervor.
 - B. Direcionezi limba pe sub bară cu umărul sudat în partea superioară a ansamblului cadrului.
 - C. Apoi răsuclii ansamblul către rezervor, asigurându-vă că alinai clemă arcului cu tubul pivotului mare din partea inferioară a cadrului.

- D. Împingei până ce clemă arcului se prinde peste tubul pivotului, conform indicațiilor din [Figura 13](#).

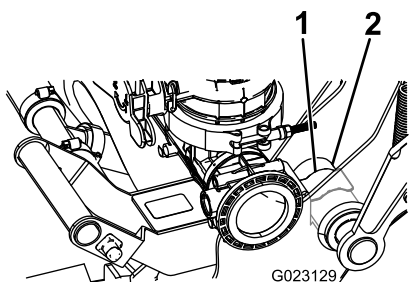


Figura 13

1. Clemă arc 2. Tubul pivotului

4. Verificai înălțimea ejectorului pe placa spate a cadrului de susinere i reglai poziia după cum este necesar.
5. Strângeți elementele care fixează ejectorul pe cadrul de susinere.

Notă: Strângeți șuruburile la un cuplu de 36 - 45 Nm.

6. Strângei cele 2 uruburi de reglare de pe braul pivotant stâng, consultai [Figura 7](#) din [Montarea braelor de susinere pe cadrul de susinere](#) (Pagină 6).
7. Verificai poziia generală a ansamblului ejectorului pe colierul rezervorului.

Notă: Ejectorul trebuie să fie poziionat vertical, în poziia pentru transport. Slăbii contrapiulia inferioară de pe ansamblul cadrului care îl fixează de rezervor. Nu îndepărtați contrapiulia. Reglai poziia după cum este necesar i strângei contrapiulia. Asigurați-vă că respectivul colier este fixat de rezervor.

Montarea fittingului în T i a robinetului de evacuare

1. Aliniați flana fittingului T superior cu flana din faă a ejectorului ([Figura 14](#)).

Notă: Asigurați-vă că mânerul pentru robinetul de evacuare este situat în exterior.

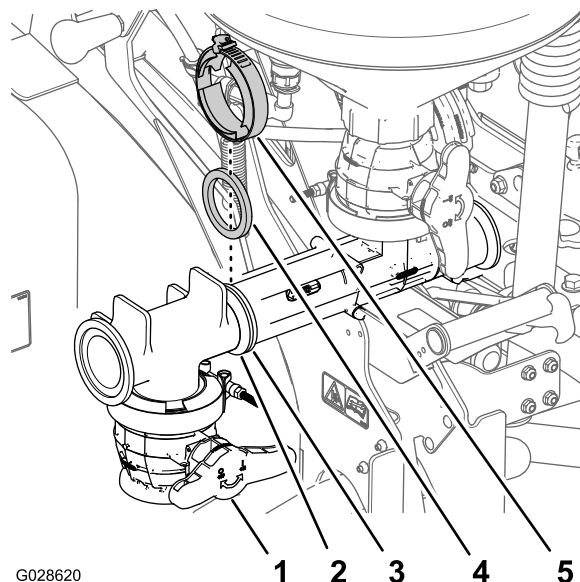


Figura 14

1. Robinet de evacuare 4. Garnitură
2. Flană (fiting în T) 5. Clemă cu flană
3. Flană faă (ejector)

2. Fixai fittingul în T pe robinetul de evacuare cu o garnitură i o clemă flană ([Figura 14](#)).

4

Montarea fittingului plăcii despăritoare la rezervorul de pulverizare

Piese solicitate pentru această procedură:

1	Fitingul plăcii despăritoare
1	Inel de etanșare
1	Inel de blocare

Realizarea de orificii în rezervor

1. Găsiți punctul frontal din partea superioară a rezervorului, conform indicațiilor din [Figura 15](#).

Notă: Găsiți marcajul pentru găurire din centrul cercului format.

5

Montarea supapei ejectorului

Piese solicitate pentru această procedură:

1	Supapa ejectorului
1	Furtun de alimentare - 86 cm
2	Opritor
1	Furtun de bypass ejector - 65 cm
1	Furtun de intrare - 22 cm
1	Clemă cu flană
1	Garnitură
1	Supapa ejectorului suport
1	urub cu guler (5/16 x ¾ inch)
4	Contrapiuliă cu guler (1/4 inch)

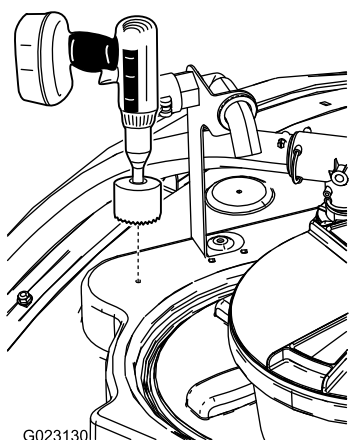


Figura 15

- Folosiți un burghiu cu diametru de 9 cm pentru a realiza o gaură la locul marcatului (Figura 15).

Notă: Va trebui să măriți un pic diametrul pentru a face loc plăcii despăritoare.

- După realizarea găurii, finisați marginile tăiate și îndepărtați orice reziduuri care au pătruns în rezervorul principal în timpul procesului de tăiere.

Instalarea plăcii despăritoare

- Deschideți capacul rezervorului principal și îndepărtați ecranul de filtrare.
- Montați fittingul plăcii despăritoare și inelul de etanșare din interiorul rezervorului prin deschiderea tăiată anterior (Figura 16).

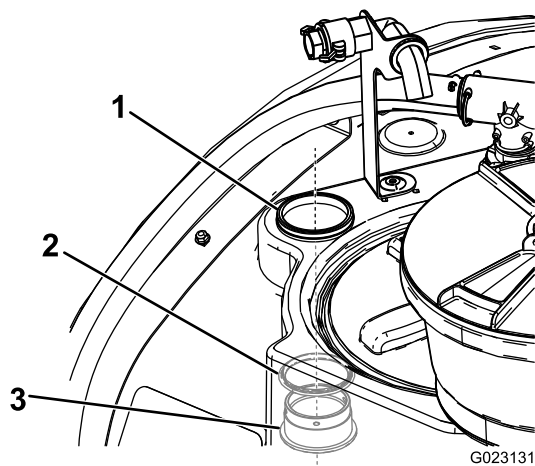


Figura 16

- Inel de blocare
- Inel de etanșare
- Placa despăritoare fitting

- Fixați placa despăritoare pe rezervor cu ajutorul inelului de blocare.

Pregătire pentru montarea supapei ejectorului

- Îndepărtați clemă cu flană, garnitura, cotul cu flană și furtunul de intrare de la capul filtrului sub presiune (A din Figura 17).

Notă: Păstrați garnitura și clemă cu flană pentru montarea ulterioară.

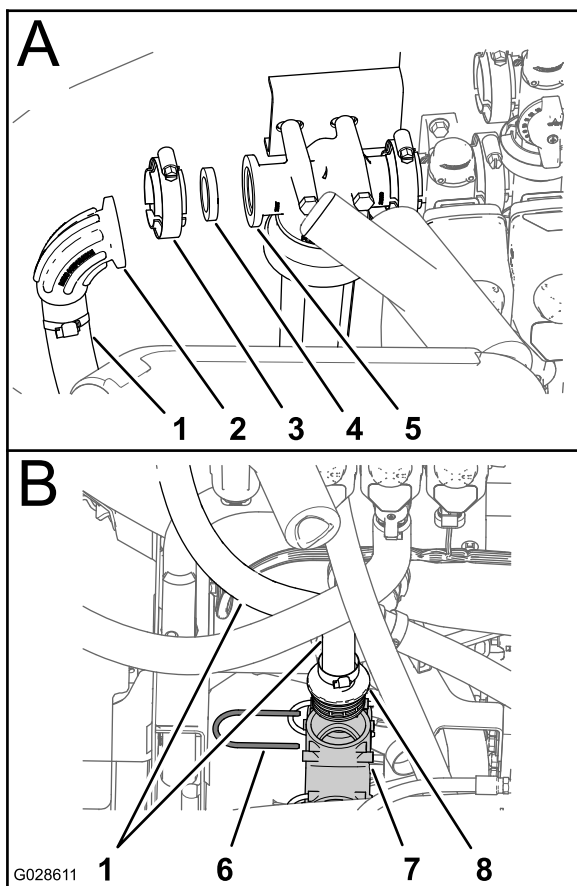


Figura 17

- | | |
|----------------------|--|
| 1. Furtun de intrare | 5. Capul filtrului sub presiune |
| 2. Cot | 6. Opritor |
| 3. Clemă cu flană | 7. Fiting în T inferior |
| 4. Garnitură | 8. Fiting inelat drept (furtun de intrare) |

- Îndepărtați opritorul care fixează fittingul inelat drept al furtunului de intrare pe fittingul în T inferior al sistemului de pulverizare și îndepărtați furtunul de intrare de la maină (B din [Figura 17](#))

Notă: Păstrați opritorul pentru montarea ulterioară; eliminați cotul, furtunul și fittingul inelat drept.

- Montați cotul de 90° al furtunului de alimentare a ejectorului în portul inferior al supapei ejectorului ([Figura 18](#)).

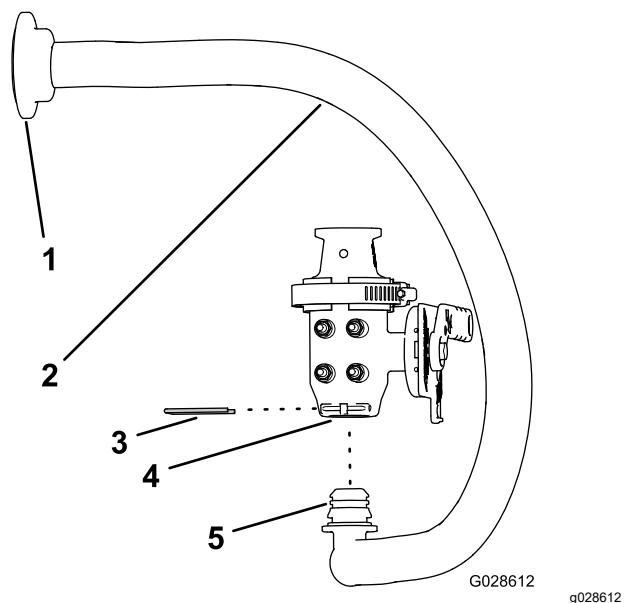
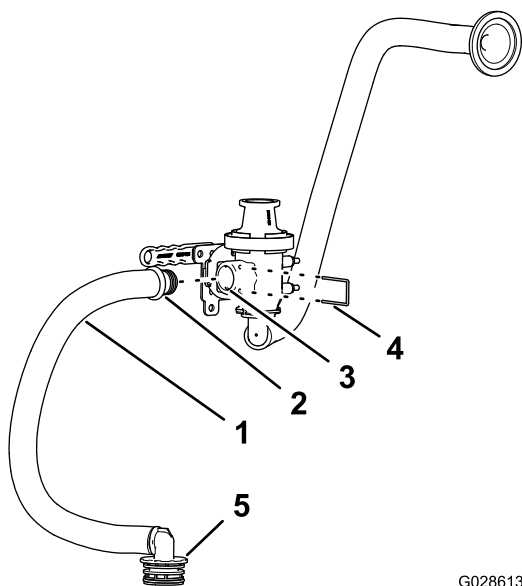


Figura 18

- | | |
|---|--|
| 1. Fiting cu flană (furtun de alimentare ejector) | 4. Port inferior (supapa ejectorului) |
| 2. Furtun de alimentare ejector - 86 cm | 5. Cot de 90° (furtun de alimentare ejector) |
| 3. Opritor | |

- Fixați cotul la supapă cu ajutorul opritorului ([Figura 18](#)).
- Montați fittingul drept al furtunului de bypass ejector la portul lateral al supapei ejectorului ([Figura 19](#)).



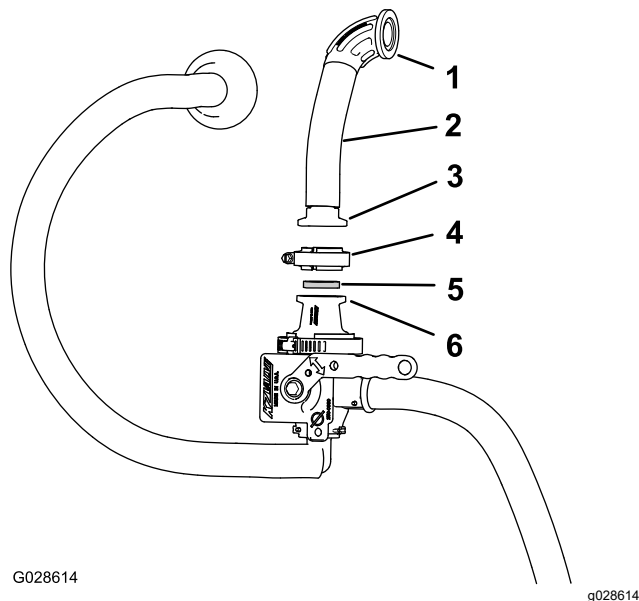
G028613

g028613

Figura 19

- | | |
|---|--|
| 1. Furtun de bypass ejector - 65 cm | 4. Opritor |
| 2. fitting drept (furtun de bypass ejector) | 5. Fiting inelat de 90° (furtun de bypass ejector) |
| 3. Port lateral (supapa ejectorului) | |

-
6. Fixai fittingul drept la supapă cu ajutorul opritorului (Figura 19).
 7. Aliniați o garnitură în fittingul cu flană drept al noului furtun de intrare la flana adaptorului de la partea de sus a supapei ejectorului (Figura 20).



G028614

g028614

Figura 20

- | | |
|---|--------------------|
| 1. Fiting cu flană de 90° (furtun de intrare) | 4. Clemă cu flană |
| 2. Furtun de intrare - 22 cm | 5. Garnitură |
| 3. Fiting cu flană drept (furtun de intrare) | 6. Flană (adaptor) |

-
8. Fixai fittingul cu flană drept la supapă cu ajutorul unei cleme flănă (Figura 20).

Asamblarea valvei ejectorului în suportului

1. Îndepărtați urubul de fixare a clemei R care susține furtunul la supapa de accelerație de agitare din suportul de pe tubul de montare (Figura 21).

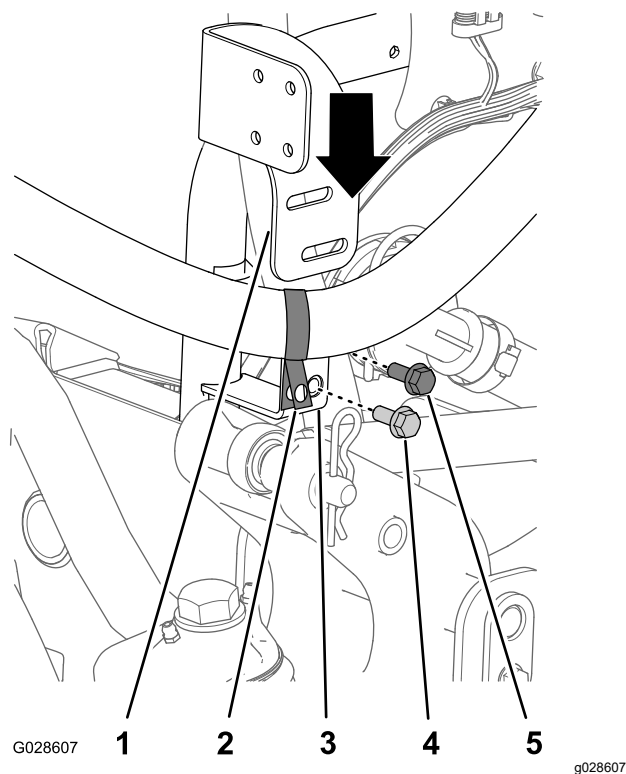


Figura 21

1. Suport supapă ejector
2. Clemă R
3. Suport (tub de montare)
4. urub cu guler (5/16 x 3/4 inch)
5. urub (pulverizator)

2. Aliniază suportul supapei ejectorului între clemă R și furtun și suportul tubului de montare (Figura 21).
3. Aliniază orificiile din supapa ejectorului cu orificiile din suportul tubului de montare (Figura 21).
4. La orificiile inferioare ale suporturilor, asamblai suportul supapei ejectorului folosind orificiile din suportul tubului de montare (Figura 21) cu un urub cu guler (5/16 x 3/4 inch).
5. La orificiile superioare ale suporturilor, asamblai clemă R și suportul supapei ejectorului la suportul tubului de montare cu urubul pe care l-ai îndepărtat în 1 (Figura 21).
6. Aliniază tifturile supapei ejectorului la orificiile din suportul supapei ejectorului și fixează supapa pe suport (Figura 22) cu cele 4 contrapiulie cu guler (1/4 inch).

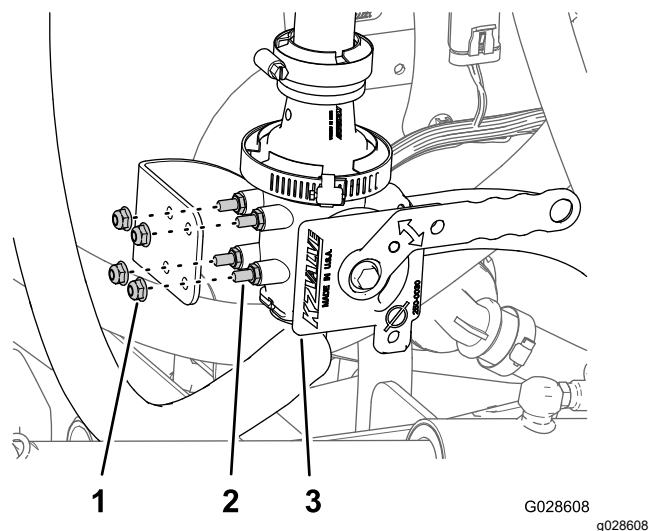


Figura 22

1. Contrapiulie cu guler (1/4 inch)
2. tifturi
3. Supapa ejectorului

6

Conectarea furtunurilor ejectorului

Piese solicitate pentru această procedură:

1	Furtun rezervor - 141 cm
1	Opritor
2	Clemă cu flană
2	Garnitură

Conectarea furtunului rezervorului

1. Introduceți fittingul inelat de 90° al furtunului rezervorului în fittingul plăcii despărtoare (Figura 23) pe care l-ai montat în pasul 2 din Instalarea plăcii despărtoare Fiting (Pagină 11).

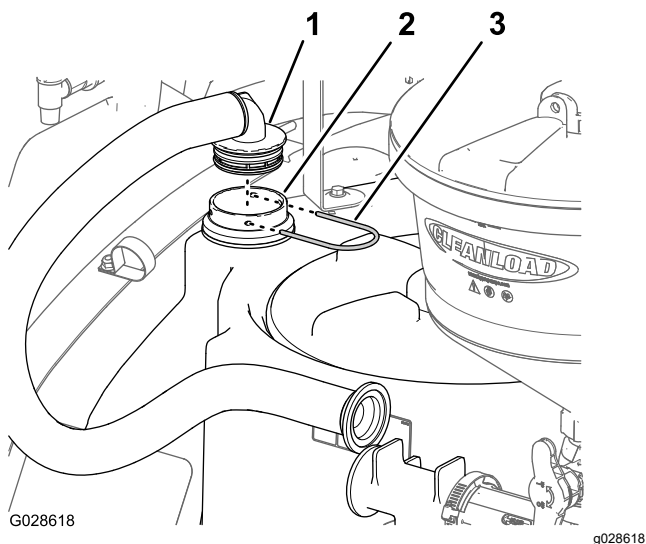


Figura 23

1. Fiting inelat de 90° (furtun rezervor)
2. Fitingul plăcii despăritoare
3. Opritor rezervor

2. Fixai fittingul de 90° la fittingul plăcii despăritoare cu ajutorul unui opritor (Figura 23).
3. Aliniați fittingul cu flană al furtunului rezervorului cu flana față a fittingului de golire în T (Figura 24).

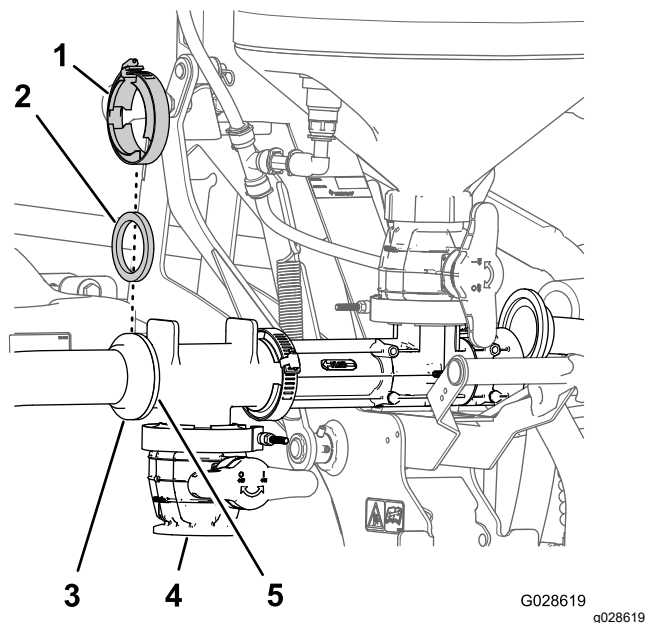


Figura 24

1. Clemă cu flană
2. Garnitură
3. Fiting cu flană (furtun rezervor)
4. Robinet de evacuare
5. Flană față (fiting de golire în T)

4. Fixai furtunul rezervorului la fittingul în T cu ajutorul unei garnituri și al clemăi cu flană (Figura 24).

5. Ridicați și coborâți ejectorul pentru a vă asigura că furtunul rezervorului nu se prinde pe alte părți ale pulverizatorului (Figura 24).

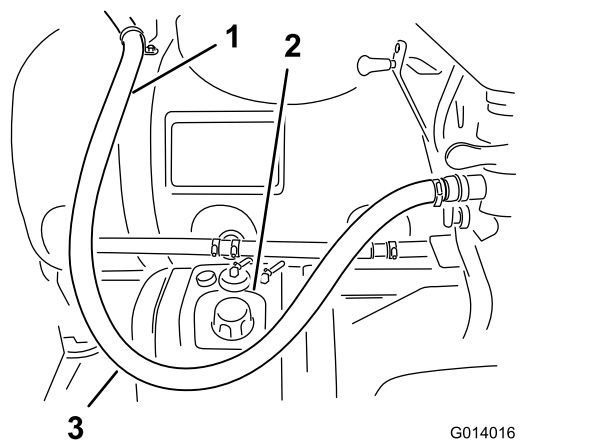


Figura 25

1. Furtunul rezervorului
2. Rezervor de combustibil
3. Jocul furtunului

Conectarea furtunului de alimentare

1. Aliniați fittingul cu flană al furtunului de alimentare cu flana ejectorului (Figura 26).

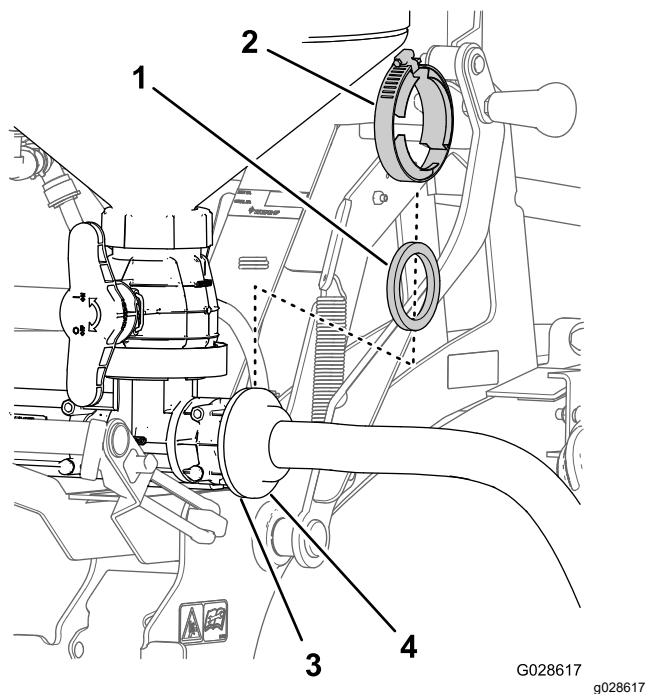


Figura 26

1. Garnitură
2. Clemă cu flană
3. Flană (ejector)
4. Fiting cu flană (furtun de alimentare)

2. Fixai furtunul de alimentare la ejector cu ajutorul unei garnituri și al clemăi cu flană (Figura 26).

Conectarea furtunului de bypass ejector

1. Introduceri fittingul inelat de 90° al furtunului de bypass ejector în fittingul în T inferior (**Figura 27**) cu care ai lucrat la pasul 2 din **Pregătire pentru montarea supapei ejectorului** (Pagină 11).

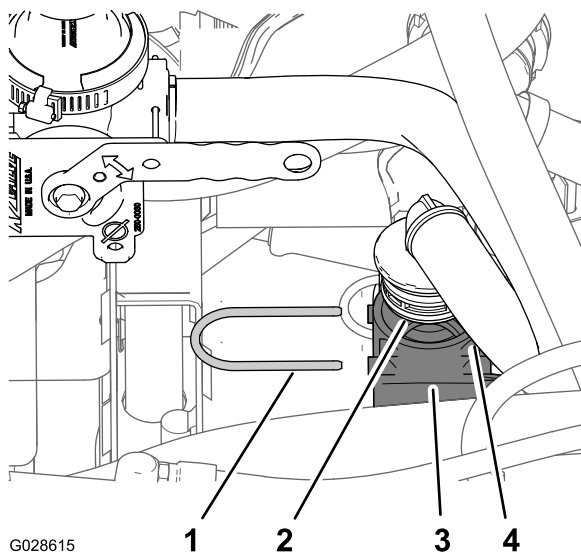


Figura 27

1. Opritor
2. Fiting inelat de 90° (furtun de bypass ejector)
3. Fiting în T inferior
4. Furtun de bypass ejector

2. Fixai fittingul de 90° la fittingul în T inferior cu opritorul (**Figura 27**) pe care l-ai îndepărtat în 2 **Pregătire pentru montarea supapei ejectorului** (Pagină 11).

Conectarea furtunului de intrare

1. Alinai flana fittingului de 90° al furtunului de intrare cu flana capului filtrului sub presiune (**Figura 28**).

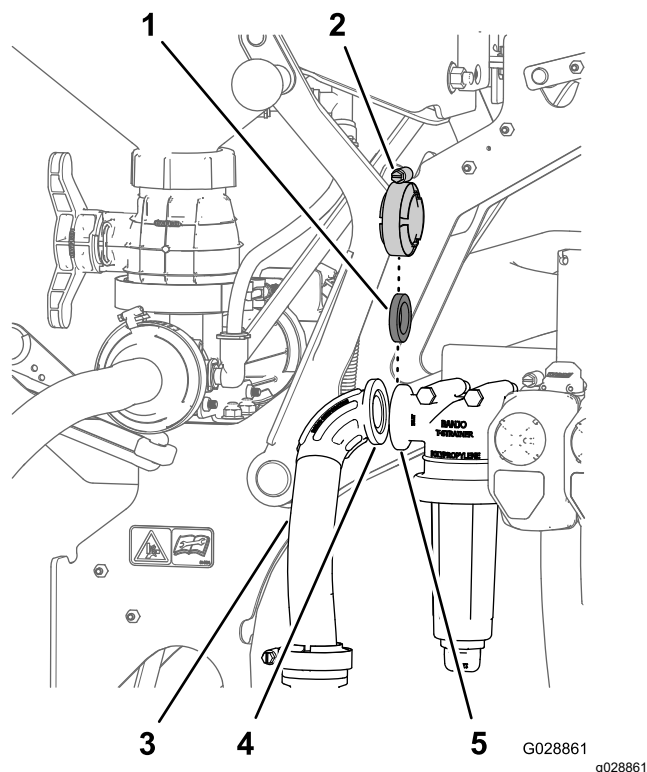


Figura 28

1. Garnitură
2. Clemă cu flană
3. Intrare
4. Flană (capul filtrului sub presiune)
5. Flană (fitting de 90° - furtun de intrare)

2. Fixai furtunul de intrare de capul filtrului sub presiune cu ajutorul garniturii i clemei cu flană (**Figura 28**) îndepărtate în 1 din **Pregătire pentru montarea supapei ejectorului** (Pagină 11).

7

Finalizarea montării

Piese solicitate pentru această procedură:

1	Tijă i furtun de aspiraie (accesorii opionale)
---	--

Procedură

Notă: Tija i furtunul de aspiraie sunt accesorii opionale. Pentru mai multe informații, contactai distribuitorul autorizat Toro.

Păstrai tija i furtunul de aspiraie pentru a le utiliza ulterior. Citii i păstrai documentaia rămasă privind utilizarea Setului de premixare a substanelor chimice.

Operare

⚠️ AVERTISMENT

Substanțele chimice sunt periculoase i pot cauza vătămări corporale.

- Citii instrucțiunile de pe etichetele substanelor chimice înainte de a le utiliza i respectai toate recomandările i măsurile de precauie indicate de producător.
- Avei grijă ca substanțele chimice să nu intre în contact cu pielea dumneavoastră. În cazul în care contactul a avut loc, spălai zona afectată cu săpun i apă curată din abundență.
- Purtați ochelari protecție i orice alte echipamente de protecție recomandate de producătorul de substanțe chimice.

Comenzi

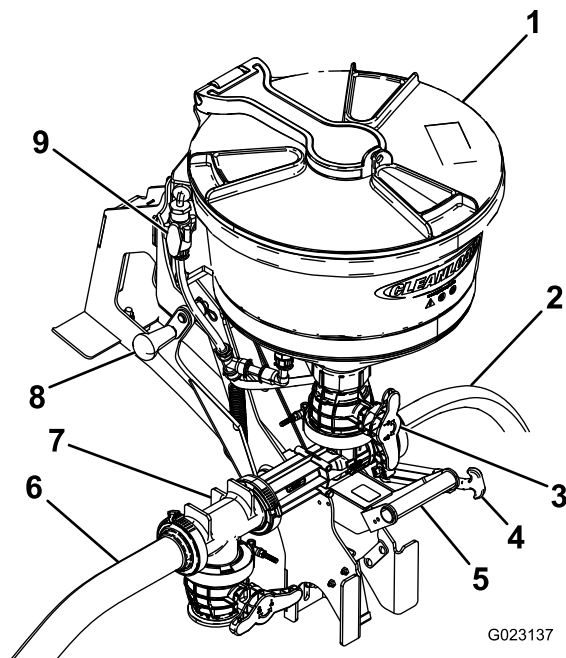


Figura 29

- | | |
|---|--------------------------|
| 1. Capac | 6. Furtunul rezervorului |
| 2. Furtun de alimentare | 7. Supapă T |
| 3. Supapă principală (supapa recipientului) | 8. Mâner superior |
| 4. Chingă de transport | 9. Supapă de spălare |
| 5. Mâner inferior | |

Capac

Rotii capacul în sens invers acelor de ceasornic pentru a-l deschide. Închidei capacul complet înainte

de a-l roti în sensul acelor de ceasornic, pentru a-l bloca. Trebuie să închidei capacul i să îl blocai înainte de a ridica ejectorul în poziia de transport.

Mânere i chinga de transport

Folosii mânerul superior i inferior pentru a ridica i coborî ejectorul i pentru a-l fixa în poziia de transport.

Supapă principală

Folosii supapa principală pentru a introduce substanțe chimice din ejector în furtunul conectat la rezervorul principal.

Dispozitiv de clătire a sticlelor

Dispozitivul de clătire a sticlelor se află în interiorul rezervorului ejectorului. După pornirea ejectorului, dispozitivul de clătire a sticlelor va fi pus sub presiune i va fi alimentat cu conținutul rezervorului principal. Pentru a folosi dispozitivul de clătire a sticlelor, întoarceți recipientul pentru substanțe chimice peste duză i folosiți marginea recipientului pentru a porni funcția de clătire. Apăsai-l în jos pentru a porni duza i a clăti interiorul recipientului pentru substanțe chimice.

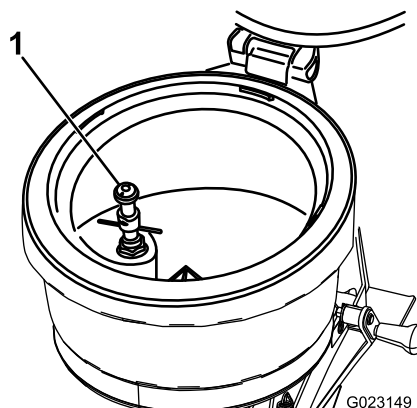


Figura 30

1. Dispozitiv de clătire a sticlelor

Supapă de spălare

Supapa de spălare poate clăti interiorul rezervorului ejectorului. După pornirea ejectorului, supapa de spălare va fi pusă sub presiune i va fi alimentată cu conținutul rezervorului principal. Pentru a deschide supapa, rotii mânerul la 90° în sens invers acelor de ceasornic. Acest lucru va introduce apă în rezervor. Răsucii mânerul la 90° în sensul acelor de ceasornic pentru a închide supapa.

Coborârea i ridicarea ejectorului

Coborârea ejectorului

1. inei mânerul ejectorului i tragei mânerul clichetului de pe suportul clichetului (Figura 31 i Figura 32).

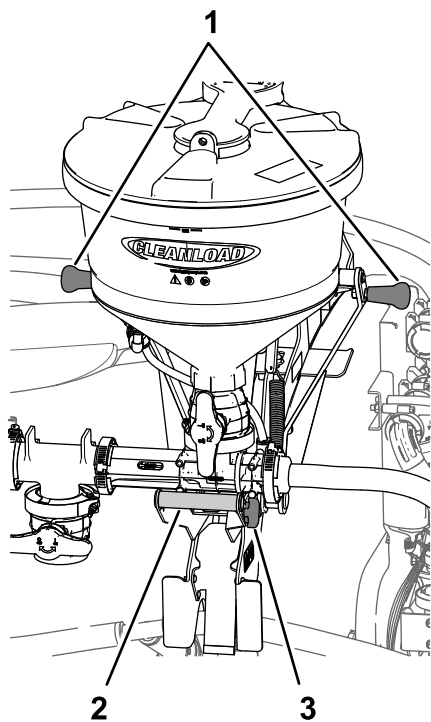


Figura 31

1. Mânere (partea superioară a cadrului de susținere)
2. Mâner ejector
3. Mâner clichet

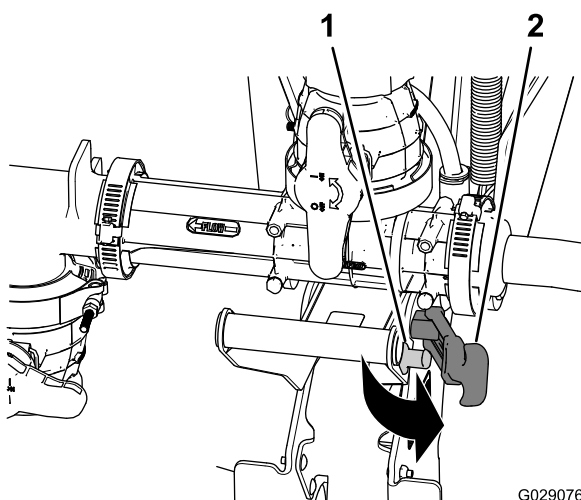


Figura 32

1. Suport clichet
2. Mâner clichet

2. inei mânerul ejectorului din partea de sus a cadrului de susținere i mânerul ejectorului i tragei mânerul ejectorului până când clema arc se eliberează din tubul pivot (Figura 31 i Figura 33).

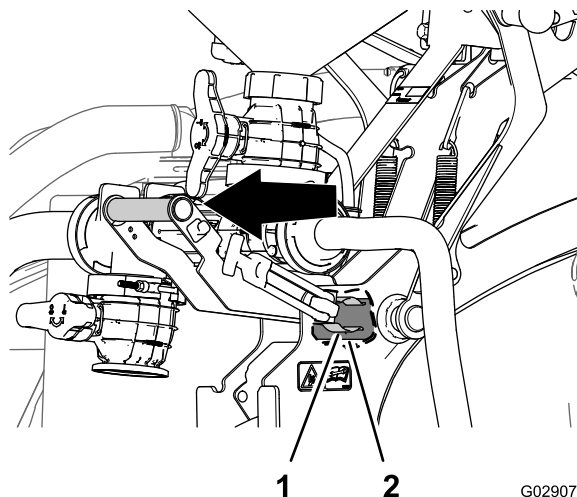


Figura 33

1. Clemă arc
2. Tubul pivotului

3. Tragei mânerul ejectorului spre exterior i în jos până când cârligul clichetului din partea interioară a plăcii spate se eliberează din tija clichetului ansamblului cadrului de susținere principal. (Figura 34).

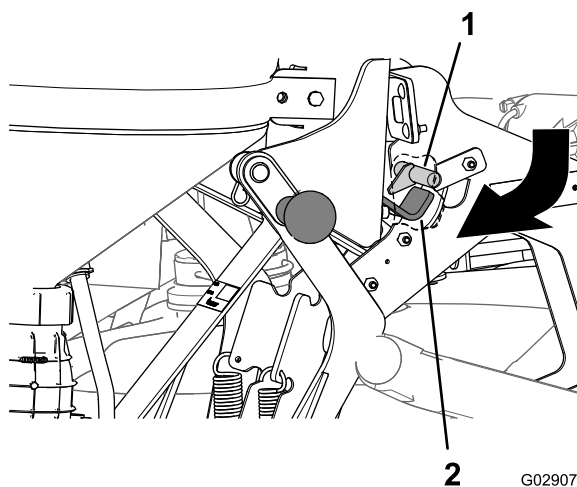


Figura 34

1. Tijă clichet (cadru de susținere principal)
2. Clichet (placă spate)

4. Coborâi complet ejectorul în timp ce inei uor mânerul ejectorului spre exterior (Figura 35).

Notă: Va trebui să înclinai partea inferioară a ejectorului spre exterior, astfel încât să putei alinia cârligul clichetului sub placa cu arc din partea de jos a cadrului de susținere principal.

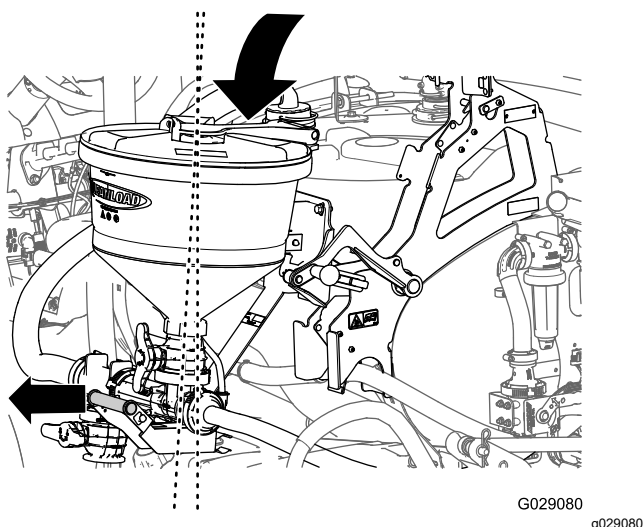


Figura 35

5. Atunci când clichetul plăcii spate este sub placa cu arc (A din Figura 36), rotești mânerul ejectorului spre interior, astfel încât porțiunea cârligului clichetului să fie aliniată în spatele plăcii cu arc (B din Figura 36).

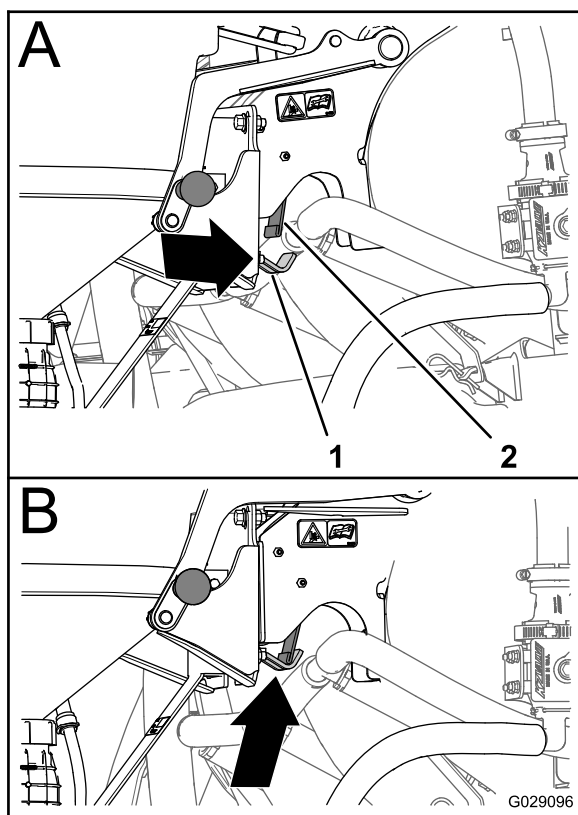


Figura 36

1. Cârlig clichet
2. Placă cu arc

Ridicarea ejectorului

1. Țineți un mâner de la partea de sus a cadrului de susținere și trageți mânerul ejectorului spre exterior până când porțiunea cârligului clichetului este aliniată spre exteriorul plăcii cu arc (Figura 33 și Figura 36).
2. Ridicați ejectorul în timp ce țineți ușor mânerul ejectorului spre exterior (Figura 35).

Notă: Încălinați partea superioară a ejectorului spre interior, după cum este necesar, astfel încât să puteți alinia clichetul din partea interioară a plăcii spate, sub tija clichetului ansamblului cadrului de susținere principal.

3. Împingeți mânerul din partea de sus a cadrului de susținere până când porțiunea cârligului clichetului este aliniată în spatele tijei clichetului cadrului de susținere principal (Figura 34).
4. Împingeți mânerul ejectorului astfel încât cârligul să se ridice spre tija clichetului și clema arc să se așeze complet în jurul tubului pivot. (Figura 33).
5. Trageți mânerul clichetului pe suportul clichetului (Figura 32).

Protejarea gazonului în timpul utilizării unei maini staionare

Important: În anumite condiții, căldura generată de motor, radiator și toba de eapament pot deteriora iarba în timpul utilizării pulverizatorului în modul staionar. Modurile staionare includ agitarea rezervorului, pulverizarea manuală sau utilizarea unui bra manual.

Implementați următoarele măsuri de precauție:

- **Evitați** pulverizarea de pe loc în condiții de căldură excesivă și/sau uscăciune, deoarece gazonul poate fi mai solicitat în astfel de perioade.
- **Evitați** parcare mainii pe gazon în timpul pulverizării de pe loc. Oricând este posibil, parcați maina pe o potecă.
- **Minimizați** perioada de timp pentru care maina funcționează într-o anumită zonă a gazonului. Atât durata, cât și temperatura pot afecta nivelul de degradare al ierbii.
- **Setați viteza motorului la cea mai joasă treaptă posibilă** pentru a obține presiunea și fluxul dorite. Acest lucru va minimiza nivelul de căldură generat și viteza aerului eliberat de ventilatorul de răcire.
- **Permiteți disiparea căldurii** pe direcție ascendentă din compartimentul motorului, ridicând apărătoarele motorului/ansamblul scaunului în timpul funcționării staionare și evitând disiparea

forată pe sub vehicul. Consultai *Manualul operatorului* pentru mai multe informații privind ridicarea ansamblului scaunului.

Notă: Pentru o protecție termică suplimentară, folosiți o pătură termoizolantă sub vehicul în timpul funcționării staționare. Contactați distribuitorul autorizat Toro pentru a obține un set cu pătură termoizolantă pentru pulverizatoarele pentru gazon.

Utilizare ejectorului

Următoarea procedură implică existența următoarelor stări operaționale pentru agitare standard a rezervorului: pulverizatorul este pornit și funcționează, pompa este activată și setată la presiunea dorită, iar clapeta este în poziția de mijloc.

Pornirea ejectorului

Notă: Închideți supapa recipientului ejectorului și supapa (supapele) cu bilă pentru clătirea recipientului înainte de a porni ejectorul.

1. Coborâți ejectorul.
2. Deschideți capacul pentru a verifica dacă există corpuri străine care pot îngreuna funcționarea sau contamina sistemul.
3. Închideți și blocați capacul, rotindu-l în sensul acelor de ceasornic.
4. Rotiți supapa ejectorului pentru a deschide circuitul ejectorului.
5. Deschideți supapa recipientului (mânerul rou) aflată la partea de jos a recipientului.
6. Deblocați și deschideți capacul încet, răsucindu-l în sens invers acelor de ceasornic.

Introducerea substanelor chimice sub formă de lichid sau pulbere în recipient

1. Turnați cantitatea necesară de substanță chimică în recipient.

Notă: Evitați împrăștierea substanelor chimice sub formă de lichid sau pulbere în afara recipientului.

2. Dacă este cazul, clătiți recipientele goale de substanțe chimice. Amplasați deschiderea recipientului peste supapa de clătire a recipientului și apăsați în jos.

Notă: Acest lucru va activa supapa de clătire și va clăti recipientul.

3. Închideți și blocați capacul, rotindu-l în sensul acelor de ceasornic. Deschideți supapa de

clătire cu bilă și lăsați-o să funcționeze timp de 20 de secunde pentru a clăti recipientul.

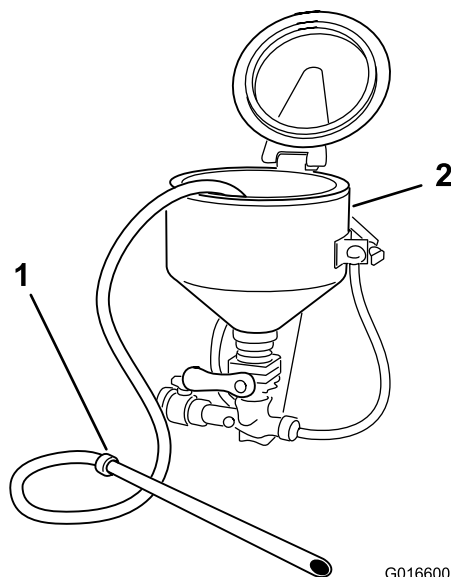
Notă: Închideți supapa cu bilă și readuceți banda de blocare în poziția blocată.

4. Deschideți capacul și verificați dacă au rămas reziduuri de substanțe chimice.
5. Repetați pasul 3 după cum este necesar.
6. Închideți supapa recipientului.

Introducerea substanelor chimice cu tija de aspiraie (accesoriu opțional)

Notă: Tija de aspiraie depinde de presiunea și fluxul din ejector. Pentru cele mai bune rezultate, folosiți o presiune de maxim 10 bar.

1. Introduceți corpul tijei de aspiraie în ejector, până când inelul de etanare se fixează pe scurgerea recipientului.



G016600

g016600

Figura 37

1. Tija de aspiraie
2. Ejector

2. Folosiți capătul liber al tijei pentru a perfora sacul sau recipientul, pentru a aspira substanța chimică sub formă de pulbere sau lichid.
3. Plasăți capătul tijei într-un recipient curat de apă, pentru a clăti ansamblul tijei.
4. Îndepărtați corpul tijei din ejector și scurgeți orice cantitate de lichid rămasă în recipient.
5. Închideți supapa recipientului (mânerul rou).

Închiderea ejectorului

1. Închideți toate supapele.

Notă: Închidei prima dată supapa recipientului.

2. Îndepărtați toate reziduurile de substanțe chimice.
3. Închideți și blocați capacul recipientului, răsucind capacul în sensul acelor de ceasornic.
4. Readuceți supapa de agitare în poziția complet deschisă.
5. Închideți supapa ejectorului.
6. Readuceți ejectorul în poziția de transport și fixați-l cu ajutorul chingii de transport.

Înlăturarea defecțiunilor

Problemă	Cauze posibile	Acțiuni corective
Viteza de evacuare este redusă.	1. Sistemul de evacuare prezintă debit i presiune reduse. 2. Furtunul de evacuare/intrare este blocat. 3. Fitingurile prevăzute cu coturi sau alte limitări ale debitului se află în zona de evacuare a ejectorului.	1. Mării viteza pompei. Răsucii clapeta pentru agitare către poziia închis. 2. Dezasamblei sau îndepărtați orice blocaje. 3. Realizai întoarceri complete numai cu furtunuri flexibile.
Nu există nicio aciune de clătire sau purjare.	1. Duza pentru clătirea sticlelor este blocată sau înfundată. 2. Teul de spălare este blocat sau înfundat.	1. Dezasamblei partea rotativă a duzei din ansamblul supapei inferioare i irigai-o din partea posterioară până când porturile duzei sunt deblocate. 2. Dezasamblei teul de spălare i curăai-l până când porturile duzei sunt curăate.
Fitingurile prezintă scurgeri.	1. Fitingurile sunt deteriorate. 2. Materialul de etanare a fileturilor este uzat.	1. Verificai dacă fittingurile prezintă crăpături. Înlocuii fittingul dacă este necesar. 2. Dacă se scurge lichid pe fileturi, dezasamblei i etanai articulaia cu un agent de etanare special.

Lista cu distribuitorii internaționali

Distribuitor:	Țară:	Număr de telefon:	Distribuitor:	Țară:	Număr de telefon:
Agrolanc Kft	Ungaria	36 27 539 640	Maquiver S.A.	Columbia	57 1 236 4079
Balama Prima Engineering Equip.	Hong Kong	852 2155 2163	Maruyama Mfg. Co. Inc.	Japonia	81 3 3252 2285
B-Ray Corporation	Coreea	82 32 551 2076	Mountfield a.s.	Republica Cehă	420 255 704 220
Casco Sales Company	Puerto Rico	787 788 8383	Mountfield a.s.	Slovacia	420 255 704 220
Ceres S.A.	Costa Rica	506 239 1138	Munditol S.A.	Argentina	54 11 4 821 9999
CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd.	Sri Lanka	94 11 2746100	Norma Garden	Rusia	7 495 411 61 20
Cyril Johnston & Co.	Irlanda de Nord	44 2890 813 121	Oslinger Turf Equipment SA	Ecuador	593 4 239 6970
Cyril Johnston & Co.	Republica Irlanda	44 2890 813 121	Oy Hako Ground and Garden Ab	Finlanda	358 987 00733
Equiver	Mexic	52 55 539 95444	Parkland Products Ltd.	Noua Zeelandă	64 3 34 93760
Femco S.A.	Guatemala	502 442 3277	Perfetto	Polonia	48 61 8 208 416
ForGarder OU	Estonia	372 384 6060	Pratoverde SRL.	Italia	39 049 9128 128
G.Y.K. Company Ltd.	Japonia	81 726 325 861	Prochaska & Cie	Austria	43 1 278 5100
Geomechaniki of Athens	Grecia	30 10 935 0054	RT Cohen 2004 Ltd.	Israel	972 986 17979
Golf international Turizm	Turcia	90 216 336 5993	Riversa	Spania	34 9 52 83 7500
Guandong Golden Star	China	86 20 876 51338	Lely Turfcare	Danemarca	45 66 109 200
Hako Ground and Garden	Suedia	46 35 10 0000	Solvart S.A.S.	Franța	33 1 30 81 77 00
Hako Ground and Garden	Norvegia	47 22 90 7760	Spypros Stavrinides Limited	Cipru	357 22 434131
Hayter Limited (U.K.)	Marea Britanie	44 1279 723 444	Surge Systems India Limited	India	91 1 292299901
Hydroturf Int. Co Dubai	Emiratele Arabe Unite	97 14 347 9479	T-Markt Logistics Ltd.	Ungaria	36 26 525 500
Hydroturf Egypt LLC	Egipt	202 519 4308	Toro Australia	Australia	61 3 9580 7355
Irrimac	Portugalia	351 21 238 8260	Toro Europe NV	Belgia	32 14 562 960
Irrigation Products Int'l Pvt Ltd.	India	0091 44 2449 4387	Valtech	Maroc	212 5 3766 3636
Jean Heybroek b.v.	Țările de Jos	31 30 639 4611	Victus Emak	Polonia	48 61 823 8369

Notă de confidențialitate europeană

Informațiile colectate de Toro

Toro Warranty Company (Toro) vă respectă confidențialitatea. Pentru a procesa revendicarea dumneavoastră de garanție și pentru a vă contacta în cazul unei retrageri a produsului, vă solicităm să ne dezvăluiți anumite informații personale, fie direct, fie prin intermediul companiei sau distribuitorului local Toro.

Sistemul de garanție Toro este găzduit pe servere localizate în Statele Unite unde este posibil ca legea confidențialității să nu furnizeze aceeași protecție care se aplică în țara dumneavoastră.

OFERINDU-NE INFORMAȚIILE PERSONALE, SUNTEȚI DE ACORD CU PROCESAREA INFORMAȚIILOR PERSONALE, CONFORM DESCRIERII DIN ACEASTĂ NOTĂ DE CONFIDENȚIALITATE.

Modul în care Toro utilizează informațiile

Toro poate utiliza informațiile personale pentru a procesa revendicările de garanție, pentru a vă contacta în cazul unei retrageri a produsului sau în alt scop pe care vi-l menționăm. Toro poate partaja informațiile dumneavoastră cu afiliații, distribuitorii sau alți parteneri de afaceri Toro în raport cu oricare dintre aceste activități. Nu vom vinde informațiile dumneavoastră personale niciunei alte companii. Ne rezervăm dreptul de a dezvălui informațiile personale pentru a respecta legile aplicabile și cu solicitări din partea autorităților corespunzătoare pentru a opera sistemele în mod corespunzător sau pentru propria protecție sau cea a celorlalți utilizatori.

Păstrarea informațiilor personale

Vă vom păstra informațiile personale atât timp cât este necesar în scopurile pentru care au fost colectate inițial sau pentru alte scopuri legitime (precum conformitatea cu legea) sau dacă acest lucru este prevăzut de legea în vigoare.

Angajamentul Toro față de securitatea informațiilor dumneavoastră personale

Ne luăm măsuri de precauție rezonabile pentru a proteja securitatea informațiilor dumneavoastră personale. De asemenea, luăm măsuri pentru a menține precizia și starea curentă a informațiilor personale.

Accesul și corectarea informațiilor personale

Dacă doriți să revizuiți sau să corectați informațiile dumneavoastră personale, contactați-ne prin e-mail la legal@toro.com.

Legea consumatorilor australieni

Consumatorii australieni vor găsi detalii referitoare la Legea consumatorilor australieni în e-mail sau la distribuitorul Toro local.



Garantie generală comercială pentru produsele Toro

Garantie limitată pe o perioadă de doi ani

Condițiile și produsele acoperite de garanție

The Toro Company și afiliații săi, Toro Warranty Company, ca urmare a unui acord, garantează împreună că produsul comercial Toro („Produsul”) nu prezintă defecte de material sau de fabricație timp de 2 ani sau 1500 de ore de funcționare*, oricare dintre acestea survine mai întâi. Această garanție se aplică tuturor produselor, cu excepția aeratoarelor (consultai declarațiile de garanție separate pentru aceste produse). În cazul în care există o situație acoperită de garanție, vom repara produsul fără costuri pentru dumneavoastră, inclusiv diagnoză, manoperă, piese și transport. Această garanție începe la data livrării produsului către cumpărătorul cu amănuntul inițial.

* Produs echipat cu un contor orar.

Instrucțiuni pentru obținerea Serviciului de garanție

Aveți responsabilitatea de a anunța distribuitorul dealerul autorizat de produse comerciale de la care ai achiziționat produsul de îndată ce considerai că există o situație acoperită de garanție. Dacă aveți nevoie de ajutor pentru a găsi un distribuitor sau un dealer autorizat de produse comerciale sau dacă aveți întrebări cu privire la drepturile sau responsabilitățile dumneavoastră referitoare la garanție, ne puteți contacta la:

Departamentul de servicii pentru produse comerciale Toro (Toro Commercial Products Service Department)

Toro Warranty Company

8111 Lyndale Avenue South

Bloomington, MN 55420-1196

952-888-8801 sau 800-952-2740

E-mail: commercial.warranty@toro.com

Responsabilitățile proprietarului

În calitate de proprietar al produsului, sunteți responsabil pentru întreținerea și ajustările necesare menționate în *Manualul operatorului*. Nerealizarea întreinerii și reglajelor necesare poate constitui un motiv pentru anularea garanției.

Articole și condiții neacoperite

Nu toate defecțiunile sau problemele care apar în legătură cu produsul, în timpul perioadei de garanție, constituie defecte de material sau de manoperă. Această garanție nu acoperă următoarele:

- Defecțiuni ale produsului cauzate de utilizarea unor piese de schimb ce nu au fost fabricate de Toro sau de montarea și utilizarea unor accesorii și produse suplimentare sau modificate ce nu au fost fabricate de Toro. Producătorul acestor articole poate oferi o garanție separată.
- Defecțiuni ale produsului care sunt cauzate de neefectuarea întreinerii și/sau ajustărilor recomandate. Neîntreținerea corectă a produsului Toro conform întreinerii recomandate prezentate în *Manualul operatorului* poate duce la respingerea solicitărilor de garanție.
- Defecțiuni ale produsului care sunt cauzate de operarea acestuia într-un mod abuziv, neglijent sau imprudent.
- Piese supuse consumului prin utilizare, cu excepția cazului în care se constată că sunt defecte. Exemplele de componente care sunt consumate sau uzate în timpul funcționării normale a produsului includ, dar nu se limitează la, plăcuțe și garnituri de frână, garnituri de ambreiaj, lame, bobine, role și rulmenți (sigilii sau lubrifiabili), cuite pentru platformă, bujii, roi și rulmeni, anvelope, filtre, curele și anumite componente ale pulverizatorului, cum ar fi diafragme, duze și supape de reiner etc.
- Defecțiuni cauzate de influențe externe. Defecțiunile considerate a fi provocate de factori externi includ, fără a se limita la, condiții meteorologice, practici de depozitare, contaminare sau utilizarea lichidelor de răcire, lubrifianților, aditivilor, îngrășămintelor sau substanțelor chimice neautorizate etc.
- Defecțiuni sau probleme privind performanța cauzate de utilizarea combustibililor (de exemplu, benzină, motorină sau biodiesel) care nu sunt conforme cu standardele respective din industrie.

- Zgomot, vibrații, uzură și deteriorare normale.
- „Uzura” normală include, dar nu se limitează la, deteriorarea scaunelor din cauza uzurii sau abraziunii, uzura suprafețelor vopsite, autocolantelor sau zgărirea geamurilor etc.

Piese

Piese programate pentru a fi înlocuite în cadrul operațiunilor de întreținere necesare sunt acoperite de garanție pe perioada de timp până la momentul înlocuirii programate. Piese înlocuite în cadrul acestei garanții sunt acoperite pe durata garanției originale a produsului și devin proprietatea Toro. Toro va lua decizia finală dacă va repara orice piesă sau ansamblu existent sau o/îl va înlocui. Toro poate folosi piese remanufacturate pentru reparații în perioada de garanție.

Garantie pentru baterii cu descărcare profundă și baterii litii-ion:

Există un număr total specificat de kilowatt-ore pe care îi pot furniza bateriile cu descărcare profundă și bateriile litii-ion pe durata lor de viață. Tehnicile de operare, reîncărcare și întreținere pot extinde sau reduce durata de viață totală a bateriei. Pe măsură ce bateria din cadrul acestui produs este consumată, cantitatea de lucru util între intervalele de încărcare va scădea încet, până când bateria va fi complet uzată. Înlocuirea bateriilor uzate din cauza consumului normal, este responsabilitatea proprietarului produsului. Poate fi necesară înlocuirea bateriei în timpul perioadei normale de garanție a produsului, care este efectuată pe cheltuiala proprietarului. Notă: (doar pentru bateriile litii-ion): bateriile litii-ion au o garanție proporțională doar pentru piese, începând cu al 3-lea an și până la al 5-lea an, în funcție de timpul de funcționare și de kilowatt-ore utilizate. Consultai *Manualul operatorului* pentru informații suplimentare.

Întreținerea este efectuată pe cheltuiala proprietarului

Reglarea motorului, lubrifierea, curățarea și lustruirea, înlocuirea filtrelor, a lichidului de răcire și finalizarea lucrărilor de întreținere recomandate fac parte din serviciile normale necesare pentru produsele Toro, efectuate pe cheltuiala proprietarului.

Condiții generale

Singurul remediu în baza prezentei garanții constă în repararea de către un centru de service sau un distribuitor autorizat Toro.

Nici The Toro Company, nici Toro Warranty Company nu sunt răspunzătoare pentru daunele indirecte, speciale sau secundare corelate cu utilizarea produselor Toro acoperite prin această garanție, inclusiv pentru orice costuri sau cheltuieli de furnizare a unor echipamente înlocuitoare sau a unor lucrări de service în timpul perioadelor rezonabile de defectare sau de neutilizare, în așteptarea efectuării reparațiilor în baza prezentei garanții. Cu excepția garanției pentru emisii menționate mai jos, dacă este cazul, nu există altă garanție expresă. Toate garanțiile implicite de vandabilitate și caracter adecvat pentru o anumită utilizare se limitează la durata acestei garanții expresă.

Unele țări nu permit excluderea daunelor secundare sau speciale sau limitarea duratei unei garanții implicite, așadar este posibil ca excluderile și limitările de mai sus să nu se aplice în cazul dumneavoastră. Această garanție vă oferă drepturi legale specifice și este posibil să aveți și alte drepturi care variază în funcție de țară.

Notă privind garanția pentru motor:

Sistemul de control al emisiilor din cadrul produsului dumneavoastră poate fi acoperit de o garanție separată, care îndeplinește cerințele stabilite de Agenția pentru protecția mediului din S.U.A. (U.S. Environmental Protection Agency - EPA) și/sau Consiliul pentru resursele atmosferice din California (California Air Resources Board - CARB). Limitările de ore menționate mai sus nu se aplică garanției sistemului de control al emisiilor. Pentru mai multe detalii, consultați Declarația de garanție pentru controlul emisiilor motorului furnizată împreună cu produsul dumneavoastră sau inclusă în documentația producătorului motorului.

Alte țări decât Statele Unite sau Canada

Clienții care au achiziționat produse Toro exportate din afara Statelor Unite sau Canadei trebuie să contacteze distribuitorul (dealerul) Toro propriu, pentru a obține politicile privind garanția pentru ara, provincia sau statul respectiv. Dacă din orice motiv sunteți nemulumiți de serviciile distribuitorului dumneavoastră sau întâmpinați dificultăți în a obține informații despre garanție, contactați importatorul Toro.